

Шаранда Г.И. Роль произвольно-сознательного отношения к усвоению иноязычной лексики как составная часть процесса иноязычной подготовки специалиста. Инновационные подходы в обучении иностранным языкам в неязыковом (военном) вузе: материалы Междунар. науч.-практ. конф. – Минск: ВА РБ, 2016.с. 221-222

РОЛЬ ПРОИЗВОЛЬНО-СОЗНАТЕЛЬНОГО ОТНОШЕНИЯ К УСВОЕНИЮ ИНОЯЗЫЧНОЙ ЛЕКСИКИ КАК СОСТАВНАЯ ЧАСТЬ ПРОЦЕССА ИНОЯЗЫЧНОЙ ПОДГОТОВКИ СПЕЦИАЛИСТА

УДК 81:378:61

Г.И.Шаранда

Белорусский государственный медицинский университет

Известно, что усвоение языкового материала в процессе вузовского обучения иностранному языку происходит в специфических условиях, которые характеризуются двумя видами деятельности: учебной и коммуникативной.

Какую же роль при этом играет произвольно-сознательное отношение к усвоению иноязычной лексики?

Во-первых, это так называемая универсализация усвоения лексики[1]. Она состоит в том, что какова бы ни была направленность любого компонента обучения иностранному языку (грамматического, аудирования, темы устной речи, внеаудиторного чтения), овладение лексикой всегда должно присутствовать как вторая цель обучения. Для этого и предусматриваются соответствующие лексические упражнения. Но здесь важнейшую роль играют так называемые «лексические параграфы» в учебниках, которые способствуют развитию произвольно-сознательного отношения к словарному запасу, позволяют сосредоточить внимание не только на новых лексических единицах, но и повторить ранее пройденную лексику. При этом языковая направленность этих «лексических параграфов» не мешает развитию речи студентов, а, наоборот, тренирует их в ней. Но для этого требуется, конечно, разработать классификацию тем устной речи на основе критериев взаимосвязи темы и овладения лексикой и на этом основании разработать типологию «лексических параграфов».

В качестве примера можно привести устную тему «Медицинское обслуживание». Это, прежде всего, обобщенная тема, в которой объединяются такие устные темы, как «Поликлиника», «Больница», «На приеме у врача». Поэтому в такого рода теме обучение лексике должно проходить в подготовительно-повторительных упражнениях в аудитории и дома.

Активное овладение лексическими единицами программного минимума обеспечивается разнообразными приемами, которые используются на разных этапах работы над словом:

- 1) на этапе предъявления и тренировки;
- 2) на этапе его применения;
- 3) на этапе повторения и контроля владения словом.

Особое значение для произвольно-сознательного отношения к заучиванию иноязычной лексики придается этапу ознакомления, но в теории и на практике приемам обучения на этом этапе уделяется мало внимания.

Как вводить и закреплять иноязычную лексику, чтобы повысить произвольно-сознательное отношение к ней?

Здесь различают вербальные (определение, классификация, контекст, синонимы, антонимы, перевод, описание, интернационализмы, цепочки слов, словообразование, часть-целое и т.д.) и невербальные приемы (картинки, фотографии, рисунки, наброски, схемы, пантомима, жесты, предметный показ). Использование того или иного способа зависит от цели занятия: активное ли это усвоение лексического материала или необходимое только для понимания прочитанного.

Основу обучения чтению на иностранном языке в неязыковом вузе составляет чтение и понимание учебных текстов, а также развитие на их основе коммуникативной компетенции студентов. Но не следует забывать, что словарный запас – это основное звено между чтением и грамотностью. Сегодня многие указывают на отставание как в объеме, так и в использовании лексики.

Чтобы расширить словарный запас студентов, необходимо понимать, что задача преподавателя сделать так, чтобы ни одного непонятого слова при работе с текстами не осталось. Для этого используется целый ряд приемов, как перекодирование, достраивание, ассоциации, повторение, группировка, систематизация, классификация.

«Мнемотехнические приемы составляют совокупность готовых, известных способов запоминания» [2]. Но, как известно, одним из основных возражений против упражнений с изолированными словами является довод, что в речи изолированные слова не встречаются. На самом деле это не так. Актуализации слова способствуют все те связи, которые в процессе обучения были установлены между ним и словами других категорий[3].

Таким образом, неконтекстные лексические упражнения обеспечивают прочное осмысленное запоминание студентами, и усиливают произвольно-сознательное отношение к усвоению лексических единиц, чтобы расположить их в памяти рационально и использовать в речевой деятельности.

Литература

1. Дигтяр О. Ю., Гурвич П. Б. Усиление произвольно-сознательного элемента в усвоении иноязычного словарного запаса в школе [Текст] / О. Ю. Дигтяр, П. Б. Гурвич // Иностранный язык в школе: Научно-методический журнал. - 2009. - № 3. - с. 22.
2. Шадриков В.Д. Деятельность и способности. - М. 1994, - стр. 257.
3. Шамо́в А.Н. Когнитивный подход к обучению лексике: моделирование и реализация – Нижний Новгород, 2006.